

- T: はい、お久しぶりです、[L]です
- L: お久しぶりです、[L]です、<笑>
- T: はい、あの一(はい)、えーと、あれからまた一年たちましたけど(はい)、あの一(あつという間で)、ね一、その震災もありましたけど(あーそうですねー)、はい(はい)、あの時は、の事ちょっと教えてもらえますか？(あの…)、3.11[さんてんいちいち]
- L: んー、さんてんいち(んー)、ちょ、僕は(はい)、家で、母と一緒にテレ、あ、母は上で、その二階で(んー)、寝室で寝ていまして、僕は下でテレビを見ていて急に(うん)、揺れが始まってすぐおさまるのかなー(ええ)、って思ったら(うん)、なんか、色々、いつもより激しいなと思って(んー)、で、その後なんか母も上でちょっと、悲鳴をちょっと上げまして、やっぱり、なんか(は一)テレビとかが倒れそうになって(あーそうだったんですか)、それでもう急いで駆け付けて(ええ)、で、色々落ちたんですけど(うん)、でもまあ(んー)、家族はみんな(んー)無事で、何よりですけど、うーんでもそのあとも(はい)、{地名 1}町はそのちょうど(うん)、その、停電になりまして(うーん)、でそれから多分、24時間とは言わないんですけど(あー)、夜中まで(んー)ずっと停電の状態で(んー)、で、テレビも見れない状態で(うん)、全然情報が入って(はい)なくて(うん)、で親も色々心配で(うん)、で、僕が(うん)、電話も全然通じないので、僕が色々な親戚のところ回って(んー)、確認したりして(そうですかー)、あとどうすればいいのかとか(はい、んー)、もうあれは大変でしたね(でしたねー)、はい、
- T: でも、あれ、あれをきっかけに(はい)、色々なことが変わったりしてるんですけどー(はい)、あの一、ね、大勢の外国人帰ってしまったとか(はい)、それから色々なことありましたけど(はい)、[L]さんにとって何か大きく変わったことってありますか？
- L: んー(うん)、大きくか(んー)、その一、町が送ってくる、例えばその、回覧板だったり(うん)、よく読むようになりました(あーそうですかー、はい)、やっぱりその震災の情報が(はい)、たくさん載って(えー)、どうすればいいのか、なにどこに何があるのか(うんうんうん)、それを読んでやっぱり、親に伝えないと(なるほど)いけなかったの、今までそんなに読んでいなかったその(ほー)、回覧板などをよく(んー)、見るようになりました
- T: そうですね、ところがその回覧板って[L]さんは読めますけど(はい)、他の方にも伝えなきゃいけないってことは(はい)、見られない、読めない人たちが大勢いるってことですよね？
- L: 多分いると思いますねー
- T: ねー(はい)、その辺りがなんかこう、日本社会の問題点みたいな感じでしたか？
- L: そうですね(はい)、あまり情報、特にポルトガル語での情報ほとんどなかったんです(んー)、やっぱり親とかは、自分がどこかに出かけるときやっぱり不安になりますね(はい)、その急に(うん)もし、誰かが日本人の(うん)方が来て(ええ)、なんか情報伝えても、通じないので(んー)、結構そ、あの頃はあんまり家を出ずに、親と(あーそうですかー)いつもいっしょに、はい、祈ってました
- T: そうですねー、その経験をあれして、なんか、こう、町として(はい)、こんな風にしたら良いのに、っていうの、感じたことありますか？
- L: んー、{地名 1}町も結構あるほうなんです(ええ)、その、ポルトガル語での(はい)、その情報を(情報、うん)、なんですけど、後で確認したら、ホームページとか(あー)、多文化共生(はい)、センターみたいなのが{地名 1}にあるんですけど(ええ)、でもその宣伝があんまり(んー)されていなくて(はい)、結局あるけど(んー、うん)、その誰にも伝わってない、っていうのは感じましたね
- T: なるほどねー、そうですねー(はい)、わかりました、はい、ところで(はい)、今大学 4 年生ですよ(4 年生です、はい)、はい、ちょっと一日どんな一日か、できるだけ詳しく教えて下さい

- L: 一日ですか(はい), あ今はもう(ええ)春休みで(うん), んー, 朝…
- T: まあ, 学校のある時にしましょう
- L: 学校, 学校の時ですか
- T: はい, どんな一日だったんでしょうねー
- L: えーと特に(んー)4年生になっては(はい), 急に勉強(んー), 楽しくな, {笑}, 4年生になってやっとな楽しくな…
- T: 楽しかった(はい), あー, 素晴らしい, はい
- L: それで急に忙しくなりました, でも毎日ほぼ(はい), 朝の7時(うん)に, 目を覚まし(んー), で8時50分(うん)までには学校に(んー)着いて(はい), で, 授業がなくてもまあ自習(んー)勉などをしたりして(はい, はい), んー, で授業を, 結構遅くまで(んー), 午後の(うん)4時までだったり(ほー), 学校, 大学で過ごして(はい), で, その後は, まあ, その頃は, あの付き合ってた彼女がいるんですけど(はい), そのあとは2人でその, 復習だったり, 特に言語学とか(はい)急に楽しくなりました(そうですかー), そういうの遅くまで(なるほど), \*\*し, で, 家に, 特に最後の方試験前は, 夜の11時だったり12時まで(そうですかー), 勉強して(ふーん), 結構充実してました
- T: いいですねー(\*\*), 4年生ってね(はい), だんだんこう, 抜け殻見たいに{笑}なる(そうですね), じゃあその言語学がすごく面白くなったっていうところ(はい), もう少し詳しく教えてください
- L: はい(はい), 多分, その僕は(うん), 特待生として, あの, 入ったんで(ええ), その大学に(はい, はい), その特待生を維持, 4年間維持するために(うん), その, あの評価です, あの, うーん, 評価を(うん), 4.0[よんでんぜろ], てんぜろ(ええ, はい), っていうのが, だったんです, あの, A以上(はい)取らなきゃいけなかったの(うんうん), で, 言語学とか(うん), 第二言語習得論だったり(うんうん), そういう科目は, うちのが, 大学では(うん)すごく難しいで有名で(ほー), で, 123年生の時は結構興味があっても(うん)やっぱり特待生を失うのが怖いっていうのがあって(なるほどー), 踏み出せなかったのがあったんですけど(ええ, ええ), でも4年生になると, その次の年もない(ふーん), っていうことで, あまり気にしなくていいっていうことで, もう全部, その言語学(はい)関係全部履修して(ほー), それだ(んー), んー厳しかったんですけど, でも, んー, 今まで一僕は, 高校一年生の時から(はい), やっぱり日本語を教えるというボランティアに参加したりして(うんうん), それと, その関連付けができた情報がもう, いっぱいあって(んー), もう, それが楽しくて楽しくて(そうですかー), はい
- T: なるほどー(んー), じゃあそのあとだけ, じゃあ今度はどうなされますか?, えー(はい), 4年生卒業してから, その楽しくなって学校
- L: で, それが(はい), 夏休みが終わる(んー)9月10月頃に, まあ色んな先生方だったり, 親と相談したら(んー), なんか大学院に進みたいって(んー)いうのを伝えて(はい), で周りの皆さんもちょっと, 応援(そうですか)していただき, まあ(んー), 今はその大学院(んー), でも時期的にも遅くて(んー), その春入学の入試だったり, を目指すには遅い感じ(んーなるほど)でしたので, その, 秋入学の(うん, うん)ある大学院をちょっと見て(うん), で, その気になったところがありましたので(はい), で, 今はそれに向けて(んー), 今は, そうですねー, 春休みは結構本読んだり(そうですかー), とかしてます(いいですねー), そんな…
- T: わかりました, その今本を色々読まれたっておっしゃったんですけど(はい), やっぱりその, 言語学以外の, の小説とかそういうのも読んでらっしゃいますか?
- L: はい, あー, 最近では読んでないです, あー, 最近読んだのは, 僕はブラジルの文学っていうのあま

- り知らないなー(ほーほー)っていうのも気づきまして(ええ), で, そのブラジル, 日本でも結構, 有名なブラジル人作家の小説が(うん, はい)あるの聞きました, それを買って(うん), 今読みましたね
- T: あ, なんていうものなんですか?
- L: えっと, パウロ・コエリオさんの(はい), アルティミストっていう小説…
- T: すみません, それ私分からないので(あー, はい), どういうものかちょっと, 詳しく教えてください
- L: アルティミストっていうのは(はい), 元々その作者っていうのは(ええ), あのー, 錬金術師(うん), 錬金術ってものを(うん), に憧れっていうか, そのし, それについてもうちちょっと, 知識を深めたいっていう(んー), 作者で(うん), 色んなエジプトだったり, 色んな旅をして(はい), でそこで(うん)出会った人たちや(うん), 得られた知識(んー), それについての知識をまぜた, なんかファンタジー(ふーん)的な小説(そうですか), ですね
- T: 非常に面白かった, 魅力的だったのはどういう点ですか?
- L: 魅力的
- T: んー, 良かったなっていうのは
- L: そ, あー(んー), すごい面白かったんですよ(ほーどのように), その主人公は(うん), あの羊飼ひ[ひつじがい](うん), なんです(ええ), で, 彼はほんとは夢があつて(んー), その, その夢っていうのは, ごめんなさい, 正直[笑], ちゃんと覚えてないんですけど
- T: あ, いえいえ, してる, 覚えてらっしゃるところで結構…
- L: でも, その, 今の, 現在の生活に満足して(うん), その羊飼ひ[ひつじがい](うん), その生活満足して(んー), あんまり踏み出せなかった, その夢を(うん)追いかける(うん)ことをしなかったけど(うん), その, ある日, その謎の(うん), まあ, おじいさんに会って(うん), でそれをきっかけに, その会話の中で(なるほどー), 旅にでることになり(はい), その自分の夢を追いかける(ふーん), 旅という(んー)話ですね
- T: そこのこう, プロセスが面白かったんですか
- L: はい, そうですね
- T: 夢って言うと, 日本の若者って今に満足しちゃって, 夢がないってよく言われますよね(はい), どうでしょう, どう思われますか?
- L: 夢…
- T: うーん, だからそれが(そう)やっぱり日本の社会が(はい), こう, 元気がなくなっている, 原因じゃないかって(んー)言われるんですけど
- L: そうですねー(んー), 僕の周りでもその大学(んー), 僕の大学では, 夢を持ってるって人もあんまり, いない(んー)感じがしますね(んー), 特に 4 年生とかになると(んー)みなさん, 特に就職活動(はい)だったりして(うん), でー, みなさんそのやりたいことを, 仕事にするのではなく(うんうん), んー, 自分のやりたいことをするために(うん), そのお金のために(うん), 何か就職につ, 就職するっていう(うん)考えの人が, 圧倒的に多いです
- T: っていうことはその, やっぱりそういう制度っていうか, そういう仕組みが良くないっていうんでしょうか, それを変えたら変わりますか?
- L: あー(んー), どうなんでしょう(んーどうでしょう), んー, でも元々(はい)その周りに夢を(んー)追いかける(うん), だったり(うん), っていう人がいないから…
- T: あ, 周りにいないから(はい), あー
- L: ですので(んー), みなさんも就職普通に(んー), んーお金を稼ぐために就職するっていうのが当た

り前なのかな

T: 当たり前になって、んー

L: って考えの人が、多いの(んー)かなーって感じますね

T: なるほどね、じゃあもうちょっと日本の若者が夢を持てるような、にするには何か、お、[L]さんから見て、どんなことがありますかね

L: えーとー(んー)、んー、(はい)、もう少し色々経験(あー)、したいんですけど(はい)、それをする場所がない気が…

T: 場所の問題、なるほどねー

L: 確かに色々(んー)、色んなものに興味があっても(うん)、どうすればいいか分からない、どこから始めたら(あー)、どこから手をつけたいか分からないで、そのまま挑戦しないで(なるほどー)、だらーと(行ってしまう)、終わってしまう、で僕の場合今はすごく(うん、うん)、日本語教育だったり(んー)、興味があって、言語教育(はい)、に興味があつて(んー)、でもそれは、高校の時に、その日伯学園の先生たちに声を(んー)かけてもらって(んー)、そういう経験があったからこそ(んーんー)、なんか、色んな発見だったり、夢も持つことができたんですけど(ええ)、でも(うん)、そういう経験ができる場所がない(んー)、学生は多いんじゃないかなーって(んー)思いますね

T: なるほどねー、前もおっしゃってたけどねー、日本語教育にね、ものすごく燃えてらして(はい)、えー、大学院卒業したらどんな風なものを今描いてらっしゃるんですか？

L: 今(うん)、そのあとのことは(うん)、ほんとに(んー)、最近はもう悩み過ぎなもので

T: 悩み

L: あの(はい)、まず、その大学院にちゃんと(あーそうですねー)行けるかどうか(んー)、それがダメになった場合にどうするかだったり(はい)、それもきちんと(うん)上手いって場合に(んー)、何ができるか、だったり、でも、んーなんだろう(はい)、自分の(はい)言語学を勉強してて特に思ったのが(はい)、その言語学の知識を持った教師、日本語教師にそんな出会ってないのかなー(んー)、って

T: そうですねー？

L: 色々その、論議だったりあるんですけど(はい)、それを活かした、その授業だったり(うん)とかをしてきた教師、っていないんじゃないかなーって、自分のその子どもの頃の(はー)、日本語学習を振り返って(そうですね、なるほど)、特に皆さんなんとなく授業(ふーん)、んー、何だろう、そんなに楽しくはなかったんですよ

T: なるほど、でもそれは、楽しさと(でも)、言語学、的(はい)知識があることでは、別に…

L: あーそうですね

T: はい、どうでしょうね

L: でも(うん)、その(うん)、周りの友だち、その外国人の友だちにも話してたんですけど(はい)、その日本語学級に通ってたんですけど、その日本語学級がためになつてたかって話だったり(なるほど)、して、正直あれはならないんじゃないかなって、あの先生はあの(んー)、かたくて、なんかちゃんと説明しなかったとかなんか、そういう、そういう話に(んー)なつたりするんですけど(ふんふんふん)、なん、もう少しなんだろう(うん)、子どもたち、何かあると思うんですよ、僕は、その友だちにおし(はい)、興味を(うんうん)引きつけるような(うんうん)、教授法(なるほどねー)、あるはずなんですけど、でもそういう人たちはいない(あー)、今まで僕の経験では、あつてこなかったので

T: なるほど、もうちょっと理論とか色んなものに(そうですね)裏付けされた何かってことですかね

- L: はい, もう少し効果的な(はい), その子どもでも楽しく(ほー), もしかしたら言語理論, そのげん, 第二言語習得論的な要素は含まれてたかも知らないんですけど, 楽しくはなかったんですね
- T: なるほど, はー
- L: で, あれをやってよかった(うん), っていうのも残ってなくて(なるほど), それ, な, 何とか, その, 今の子どもたちだつたり(んー), もしできるとしたら, 何かできるんじゃないかなー(いいですねー) って, 考えるようになった, やっぱ知識だけで終わっちゃうとなんか(あー), もやもやした気持ちになっちゃってまして…
- T: いいですねー, でもねー(はい), それは大事なことですよね
- L: で, もしやれることがあったら(はい), でもまだまだ知識が(はい), その(うん)全然まだ浅いので(んー), これ(はい), もっと深く, 知りたい(あー)と言うことで, ま大学院ってことに…
- T: そうですか, で今[L]さんおっしゃったけど(はい), ほんとに, その通りだと思ふんですけど, でもなんか今日本の教育見てると(はい), その教師の知識というよりは, そのハート(はい), 気持ちの問題で足りないんじゃないかってよく言われるんですけど(はい), いかがでしょう
- L: んーまあ僕の経験でいいですよ(はい), しょうがく, 小学校の時には(んー), あの, ポルトガル語(んー)話せる友達がいたんですね(はい), で, 彼女がブラジル人だったかわからないんですけど(んー), 彼女すごく熱心に, 楽しく, 授業やっていたの覚えていますが(はい), でも 1 年か 2 年(んー), まあ途中で(んー), あの, ブラジルに行っちゃったんですね, そのあと残ったその日本人の(うん)先生たちからは, その熱心っていうか(うん), しょうがなくやってるっていうか(うん), むしろ怒られてる思いしか残ってないですね
- T: なるほどねー, …
- L: で中学(はい)のときも(うんうん), あのーブラジル人の(うんうん)先生がいたんですけど, その周りのサポートが, 他の(んー)先生, その(うん), 他の普通の家庭科の先生だつたり(うん), 他の教科の先生が(うん)やってたりしていて, 空気はあまり楽しくなかったですね(んーなるほどねー), ほんとに
- T: わかりました(はい), はい, でも, あの期待してます, ね, 素晴らしいあの(<笑>), 日本語(はい<笑>), 教育のね, 世界に入って頂いてから期待してます(はい), で, 話は変わりますが(はい)確か, 去年ヨーロッパに(ヨーロッパ, はい), ねー, 旅行なされたんですね
- L: 2010 年, そうですね
- T: ですよ(はい), 今回, この一年間何か旅行なさいました?
- L: 一年間は(は), してない(そうですね)ですね(んー), はい
- T: で, その, ねー, 確か, [L]さんがものすごく, 色々, あの影響というかね, 感じられたそのヨーロッパですけど(はい), あのー例えば今, ギリシャの, EU 中のギリシャの(はい), 支援の問題とかありますけど, 例えばあのギリシャの支援に対しては, やっぱ, 否定的な人もいますし, [L]さんはどうお考えですか? \*\*…
- L: ギリシャの問題ですか
- T: んー(んー), これ個人の(はい)その国も問題でしよって考えもあるし(はい), どうですかー?
- L: あー(んー), すいません, 僕も(んー)そこまでは詳しく(んー)ないんですけど(んー), でも, ギリシャ(んー), よりも僕が目していたのは, アイルランド(はいはい), ですね, やっぱユーロから(うん), んー, ヨーロッパから支援を受けて(うん), で経済もどんどん脱落して(うん), 最初は(はい)アイルランドは, まあ僕一度訪れた国なので(そうですねー), 気になっていたんですけど

(はい), でもそこからどんどん, そのギリシャだったり(うん), その周りの国, フランスまで, イタリア(はい), ポルトガルだったり(うん), 色々打撃を受けて(はい), で, その影響で日本も(うん), 経済, そのヨーロッパの経済も(うん)今は, 日本の経済がそれによってさらに, 悪くなっていくことがあってちょっと怖い

T: そうですねー(ですね), はい

L: で, まあ(はい), でも支援といいますと, んー, そうですねー, すいません, 僕はその知識がなくて

T: んーあの辺のね, それで, まあそういうわけで, 経済もあれですよー, 停滞してますよねー, ほんとにこれはどうしたらね, こうもうすこ, もう少し活性化するのかなーって思ってるんですけどー(はい), はい, 日本のあれも, 工場移るとか色々ありますよね(はい), なんかそのあたりで, 意見ありますかー, んー

L: 経済よくするためにですか(ええ), んー, 難しいです(んー), まあー(うん)周りの(うん), 人たちの話を聞いて思うのが(ええ)やっぱり(はい), お金の(うん), その動き(うん), を活性化するために, お金をやっぱり, その(うん), 日本人の方(うん), は実際分からないんですよ(はい), その, こわ, その(んー), やっぱりなんだろう将来何があるのか分からないから, 金を, お金をどんどん貯めていく(はいはい), っていうのが, でも僕は(うん), やっぱりそれは(んー), 逆に悪くしていく(なるほど)のではないかなって思いますね(はい), だけど, \*\*はどんどん

T: でも, \*\*ですよ, んー

L: ま, 自分の過程がそうからかもしれないんですけど(はい), そんな将来のこと心配し過ぎるとー(あー), また(なるほど), 進まないっていうか

T: あ, {L}さんのご家庭は(はい), それよりも今を(今を), もっと

L: はい, そうですね

T: はー, っていうのは日本人と, どっちかというブラジル文化の違いですよ

L: かもしれない…

T: 心配しすぎですかねー

L: はい

T: あー, じゃあその

L: やっぱ, 心配(はい)ですけどねー

T: はい, でもその, ついこうため込んでしまう, 心配してしまう日本人を, もっとー, こうリラックスして, 今を楽しむようにするにはどうしたらいいでしょうね, はい, アドバイスを是非お願いします

L: <笑>, アドバイスですか(うーん), うーん, 難しいですね(んー), でも, 海外に行けとまで行かないんですけど(あや), むしろ, 国内(はい)の, 僕もその, 今年から群馬の知らない, 今年初めて, 群馬に 12 年間住んできて初めて草津に行ってきたんですね(あーそうですかー, ふーん), だからそういうことでも(うん), やっぱり自分の地域, 自分の, そんな多いところまで(うんうん)行かなくて(うん), 自分の周りを(なるほど), 大切にするっていうか(んー), 例えばショッピングセンターにばかり行かないで(はい), ま, 近くの(うん), 八百屋さんとかによって(なるほど), 物買ったり, 最近(うん), 今年になってなんか(うん), そういうの楽しめるように(いいですねー), なってきましたね

T: なんか自分の学問を楽しんだり(はい), 周りを楽しむって{L}さん素晴らしいですね(<笑>), そうですね(はい), 私その草津って大昔行ったことあるんですけど(はい), どん, 草津のよさってどんな所ですかね, っていうかどんなところでしたっけ, 私忘れちゃったんですけど

L: 僕は(はい), やっぱりまあブラジル人としては(はい)もう, す, まず, そのなんだろう(うん), 日本っ

て感じですね(あー), その(うん), 家の構造(うんうんうん)だったり(うん), あと温泉(んー), やっぱり, ところどころにその(うん), その\*\*っていつてるんですか(うん), 温泉じゃ, あったかい水がこう流れて(はい), あったかーいつて(うんうん), 楽しかった(うん), んー, あとはその(うん), すぐにお団子屋さんとかの周りを通つてると(うん), その中から, おじさんが, \*\*兄ちゃん\*\*から団子(あー)渡してくれたり(なるほどねー), あーなん(ふーん), うーん, そういう日本の(うん), 違う一面を見られたなって思いましたね

T: あー, 日本の…

L: そうですね, あの今まで自分の(はい), この地域ではなかったんです(あーなるほどねー), \*\*こんなに近くに(うん), そんな(んー), これなんだろう, 今まで(んー), 12年間住んできたのに(んー), 自分の知らない群馬が(あー), まだまだ, あるんだなーと

T: なるほどねー, 良いですねー(はい), もう, まだどどんね(<笑>), 見ていつて下さいね(はい), はい, あのー, ここでちょっとロールプレイをしたいんですけど, えーちょっとこれを読んで頂けますか, はい

L: はい

T: あ, 声を出して読んでください

L: はい, <ロールカードをよむ:ある大学の先生が, 若者言葉の本を出版しました, でもその本は一般の本屋では(うん)売られていません(はい), その先生に電話をして送ってもらって下さい>

T: はい, えーと, まああの一, 日本語教育もちょっと関係あるんですけど(はい), 若者の言葉の本を, 私はえーと慶応大学のえーと, {T}(はい)教授です(はい), とても有名な人で, まだ会ったことありませんね(はい), そのわたくし{T}に電話をして, 突然送ってもらうように(はい, <笑>), 私が出した本なんですか, はい, あの, お願いします, はい, よろしいですか, 電話ですね(電話ですか), はい, いいですか

L: はい

T: はい

L: トウルルル

T: はい, {T}です

L: あ(はい), {T}先生でいらっしゃいますか

T: はい, {T}ですが

L: 先生今, あの一共愛学園国際大学の{T}, あー, 国際学部の(はい)4年生の{L}と申しますが(あ, はい), 今時間のほうよろしいでしょうか

T: はい, 为什么呢

L: あ, すいません, あの(はい), 現在先生が(はい)出版なさっている(はい), その, 若者, ん, すいません(はい), 若者言葉(はい)の本について(あ, はいはい, 为什么呢)ちょっと伺いたいなって電話させていただいたんですけど(はい), その, 現在あの, その, せん, 教授の(うん), 本が(はい), 出版されていないということなんです

T: あーあれですね, あのー, 本屋で売っていないということですよ?

L: はい

T: はいはいはい

L: だからぜひ(はい), あのー, 拝見させていただきたいんですけど

T: あ, わかりました, あ, 興味持って下さってありがとうございます, それじゃですね, ちょっと今一般の

本屋で売ってないもので、えー、送らしましょうかね

L: あ、すみません、大変恐れ入ります、それお願いできますでしょうか

T: あ、いいですよ、じゃあちょっと今急ぎますので、えーと(すみません)30分後にお電話頂けませんか

L: あ、はい、わかりました、\*\*…

T: そしてあの住所とかね、あの(はい)、聞きますので

L: わかりました

T: わかりました、お名前がもう一度、えーと

L: はい、[L 姓]…

T: [L 名]さんっておっしゃい\*\*

L: [L フルネーム]です

T: あ、わかりました(はい)、じゃ、またお待ちしておりますから(はい、すみません)、必ずお送りいたします

L: はい、お忙しいところ失礼いたしましたー

T: はい

L: すみません

T: と、頼んだ、ですね、はい、これでおわ、ロールプレイ終わりますね

L: はい

T: 今度これを、えーと大学の、親しいお友達、日本人で誰かいますか？

L: えーと

T: お名前教えて下さい

L: はい、根岸、根岸君

T: 根岸君ね(はい)、私根岸になりますからね、はい

L: 根岸君、はい

T: えーとその人に、根岸君に、今日(はい)、その[T]教授に頼んだ、そのことを言ってくださいね

L: はい

T: はい、で、あの一、ちょっとそういうことを困ったって言ってたことを、\*\*、根岸君は知っています(はい)、で、電話したことを言ってください、あ、[L]、何かさーあれどうした、あの若者言葉の本さー

L: そう(うん)、あれが何かねー(うん)、出版されてないみたいで(うん)、で、まあ

T: 困ってたよねー(そうなんだよー)、お前ねー

L: でもそれで(うん)、あの、教授の連絡先(うん)を見つけたので、なんか、電話して、見たんだけど(うん)、なんかそれをなんとか用意してくれるみたいで

T: ほんとー、良かったなー

L: 良かった

T: あー、そうなんだー(はい)、よくやったねー

L: まー、ほんと緊張したけどねー(あーそっか)、やっぱ教授に電話することは(そうだよー)、ほんとに

T: きみすごいよ、じゃあちょっと飯食いにいこうか

L: 行こう

T: はい、これでロールプレイ二つ目も終わります

L: はい



- T: えーこんなのねー、電話するの大変ですよー、<笑>
- L: はい、僕そういう(うん)、多分大分時間、こう、準備に時間かけて、どう話していこうとか、結構時間かけて、用意してから電話する人なんです僕は
- T: そうですよー突然、でもねー、突然だけどすごく、しっかりお話をなされたんですけどー、そういえば昔、何か敬語の勉強を、ねー(はい)、あの一、本を、あの一、本屋さんで(あー)立ち読みとか(はい)、ねー(あーしてましたね)、でも今は完全にねー(いえいえ)、マスターなさいましたけどねー
- L: まだまだです
- T: 今日は今、7時近くですけど(はい)、これからどうなさいますかー？
- L: この後特に何も(んー)、予定はないですね、今日は
- T: そうですかー(はい)、また今日は言語学の本読んだり
- L: 今日は(はい)、あの、研究計画書の書き方の本を読むと思います
- T: そうですかー、
- L: もうそろそろ(うん)、取り組まないといけないので
- T: はい、今日はじゃお忙しいとこありがとうございました
- L: いえ、こちらこそありがとうございました